

STN	Energetická hospodárnosť budov Vetranie budov Časť 13: Výpočet chladiacich systémov (Modul M4-8) Všeobecne	STN EN 16798-13 12 7015
------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 13: Calculation of cooling systems (Module M4-8) - Generation

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/17

Obsahuje: EN 16798-13:2017

Spolu s STN EN 16798-9 a TNI CEN/TR 16798-14 ruší
STN EN 15243 (12 7012) zo septembra 2008

125557

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN 16798-13

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2017

ICS 91.120.10; 91.140.30

Supersedes EN 15243:2007

English Version

Energy performance of buildings - Part 13: Module M4-8 - Calculation of cooling systems - Generation

Performance énergétique des bâtiments - Partie 13:
Module M4-8 - Calcul des systèmes de refroidissement
- Génération

Energieeffizienz von Gebäuden - Teil 13: M4-8 Modul -
Berechnung der Kühlsysteme - Erzeugung

This European Standard was approved by CEN on 27 February 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	7
1 Scope	9
2 Normative references	11
3 Terms and definitions	11
4 Symbols and subscripts	11
4.1 Symbols.....	11
4.2 Subscripts.....	12
5 Brief description of the methods	12
5.1 Output of the method.....	12
5.2 General description of the methods	14
5.3 Selection criteria between the methods	14
6 Calculation method, method 1	14
6.1 Output data.....	14
6.2 Calculation intervals	16
6.3 Input data.....	16
6.3.1 Source of data, general.....	16
6.3.2 Product data.....	16
6.3.3 Configuration and system design data	20
6.3.4 Operating conditions	21
6.3.5 Constants and physical data.....	22
6.3.6 Input data from Annex A (Annex B)	22
6.4 Calculation procedure, method 1	22
6.4.1 Applicable time intervals	22
6.4.2 Operating conditions calculation	22
6.4.3 Calculation.....	27
7 Calculation method, method 2	30
7.1 Output data.....	30
7.2 Calculation intervals	31
7.3 Input data.....	32
7.3.1 Product data.....	32
7.3.2 System design data	35
7.3.3 Operating conditions	36
7.4 Calculation procedure, method 2	36
7.4.1 Applicable time interval	36
7.4.2 Operating conditions calculation	36
7.4.3 Calculation.....	42
8 Quality control	44
9 Compliance check	44

Annex A (normative) Input and method selection data sheet — Template	45
A.1 General	45
A.2 References.....	46
A.3 Input data method 1	46
A.3.1 Product description data	46
A.3.2 Product technical data tables.....	46
A.3.3 System design data.....	47
A.4 Input data method 2	48
A.4.1 Product description data	48
A.4.2 Product technical data.....	48
A.4.3 System design data.....	48
Annex B (informative) Input and method selection data sheet — Default choices	55
B.1 General	55
B.2 References.....	56
B.3 Input data method 1	56
B.3.1 Product description data	56
B.3.2 Product technical data tables.....	56
B.3.3 System design data.....	57
B.4 Input data method 2	58
B.4.1 Product description data	58
B.4.2 Product technical data.....	58
B.4.3 System design data.....	59
Bibliography	67

European foreword

This document (EN 16798-13:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 156 “Ventilation for buildings”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2017 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document, together with parts 9 and 11 of the series, supersedes EN 15243:2007, which was produced to meet the requirements of Directive 2002/91/EC 16 December 2002 on energy performance of buildings referred to as “EPBD”.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This standard has been produced to meet the requirements of Directive 2010/31/EU 19 May 2010 on the energy performance of buildings (recast), referred to as “recast EPBD”.

For the convenience of Standards users CEN/TC 156, together with responsible Working Group Conveners, have prepared a simple table below relating, where appropriate, the relationship between the ‘EPBD’ and ‘recast EPBD’ standard numbers prepared by Technical Committee CEN/TC 156 “Ventilation for buildings”.

EPBD EN Number	Recast EPBD EN Number	Title
EN 15251	EN 16798-1	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 1: Indoor environmental input parameters for design and assessment of energy performance of buildings addressing indoor air quality, thermal environment, lighting and acoustics (Module M1-6)
N/A	CEN/TR 16798-2	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 2: Interpretation of the requirements in EN 16798-1 – Indoor environmental input parameters for design and assessment of energy performance of buildings addressing indoor air quality, thermal environment, lighting and acoustics (Module M1-6)
EN 13779	EN 16798-3	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 3: For non-residential buildings – Performance requirements for ventilation and room-conditioning systems (Modules M5-1, M5-4)

N/A	CEN/TR 16798-4	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 4: Interpretation of the requirements in EN 16798- 3 – For non-residential buildings – Performance requirements for ventilation and room-conditioning systems (Modules M5-1, M5-4)
EN 15241	EN 16798-5-1	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 5-1: Calculation methods for energy requirements of ventilation and air conditioning systems (Modules M5-6, M5-8, M6-5, M6-8, M7-5, M7-8) – Method 1: Distribution and generation
EN 15241	EN 16798-5-2	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 5-2: Calculation methods for energy requirements of ventilation systems (Modules M5-6.2, M5-8.2) – Method 2: Distribution and generation
N/A	CEN/TR 16798-6	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 6: Interpretation of the requirements in EN 16798-5-1 and EN 16798-5-2 – Calculation methods for energy requirements of ventilation and air conditioning systems (Modules M5-6, M5-8, M 6-5, M6-8 , M7-5, M7-8)
EN 15242	EN 16798-7	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 7: Calculation methods for the determination of air flow rates in buildings including infiltration (Module M5-5)
N/A	CEN/TR 16798-8	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 8: Interpretation of the requirements in EN 16798-7 – Calculation methods for the determination of air flow rates in buildings including infiltration – (Module M5-5)
EN 15243	EN 16798-9	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 9: Calculation methods for energy requirements of cooling systems (Modules M4-1, M4-4, M4-9) – General
N/A	CEN/TR 16798-10	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 10: Interpretation of the requirements in EN 16798-9 – Calculation methods for energy requirements of cooling systems (Module M4-1,M4-4, M4-9) – General
EN 15243	EN 16798-13	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 13: Calculation of cooling systems (Module M4-8) – Generation

EN 15243	CEN/TR 16798-14	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 14: Interpretation of the requirements in EN 16798-13 – Calculation of cooling systems (Module M4-8) – Generation
N/A	EN 16798-15	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 15: Calculation of cooling systems (Module M4-7) – Storage
N/A	CEN/TR 16798-16	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 16: Interpretation of the requirements in EN 16798-15 – Calculation of cooling systems (Module M4-7) – Storage
EN 15239 and EN 15240	EN 16798-17	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 17: Guidelines for inspection of ventilation and air-conditioning systems (Module M4-11, M5-11, M6-11, M7-11)
N/A	CEN/TR 16798-18	Energy performance of buildings – Ventilation for buildings – Part 18: Interpretation of the requirements in EN 16798-17 – Guidelines for inspection of ventilation and air-conditioning systems (Module M4-11, M5-11, M6-11, M7-11)

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This standard is part of a series of standards aiming at international harmonization of the methodology for the assessment of the energy performance of buildings, called “set of EPB standards”.

All EPB standards follow specific rules to ensure overall consistency, unambiguity and transparency.

All EPB standards provide a certain flexibility with regard to the methods, the required input data and references to other EPB standards, by the introduction of a normative template in Annex A and Annex B with informative default choices.

For the correct use of this standard a normative template is given in Annex A to specify these choices. Informative default choices are provided in Annex B.

The main target groups of this standard are all the users of the set of EPB standards (e.g. engineers, regulators and programmers).

Use by or for regulators: In case the standard is used in the context of national or regional legal requirements, mandatory choices may be given at national or regional level for such specific applications. These choices (either the informative default choices from Annex B or choices adapted to national / regional needs, but in any case following the template of this Annex A) can be made available as national annex or as separate (e.g. legal) document (national data sheet).

NOTE So in this case:

- the regulators will **specify** the choices;
- the individual user will apply the standard to assess the energy performance of a building, and thereby **use** the choices made by the regulators.

Topics addressed in this standard can be subject to public regulation. Public regulation on the same topics can override the default values in Annex B of this standard. Public regulation on the same topics can even, for certain applications, override the use of this standard. Legal requirements and choices are in general not published in standards but in legal documents. In order to avoid double publications and difficult updating of double documents, a national annex may refer to the legal texts where national choices have been made by public authorities. Different national annexes or national data sheets are possible, for different applications.

It is expected, if the default values, choices and references to other EPB standards in Annex B are not followed due to national regulations, policy or traditions, that:

- national or regional authorities prepare data sheets containing the choices and national or regional values, according to the model in Annex A. In this case the National Annex (e.g. NA) refers to this text;
- or, by default, the national standards body will consider the possibility to add or include a National Annex in agreement with the template of Annex A, in accordance to the legal documents that give national or regional values and choices.

Further target groups are parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

More information is provided in the Technical Report accompanying this standard (CEN/TR 16798-14 [2], under preparation).

EPB standards deal with energy performance calculation and other related aspects (like system sizing) to provide the building services considered in the EPBD.

EN 16798-13:2017 (E)

TC 156 deals with ventilation and air conditioning systems in buildings. Subjects covered by TC 156 are:

- cooling load calculation;
- energy performance calculation for ventilation, air conditioning, and cooling systems;
- inspection of ventilation and air conditioning systems; and
- installation and commissioning of ventilation and air conditioning systems.

This standard specifies a method to calculate the cooling generation of compression, absorption and other types of refrigeration systems. This standard extends EN 15243:2007, which was developed during the first EPBD mandate.

The extension for inclusion in the second mandate package was performed by CEN/TC 156 WG 21.

1 Scope

This European Standard covers the calculation of the operational parameters and the energy consumption of cooling generation systems. The cooling generation consists of:

- cooling generators like compression and absorption chillers;
- other (generic) generator types such as ground or surface water or direct use of ground heat from boreholes; and
- different types of heat rejection (dry, wet, hybrid with outdoor air, other sink types).

The methods cover:

- the possibility of heat recovery of heat to be rejected for the use of heating and/or domestic hot water production, through the use of an interface to the M3-1 standard; and
- a multi generator calculation.

The document does not cover the cooling emission, distribution and storage systems, which are covered by the Module M4-5, M4-6 and M4-7 standards, respectively. It is directly connected to the general part of the cooling systems, the M4-1 standard.

Table 1 shows the relative position of this standard within the set of EPB standards in the context of the modular structure as set out in EN ISO 52000-1:2017.

NOTE 1 In CEN ISO/TR 52000-2 the same table can be found, with, for each module, the numbers of the relevant EPB standards and accompanying Technical Reports that are published or in preparation.

NOTE 2 The modules represent EPB standards, although one EPB standard might cover more than one module and one module might be covered by more than one EPB standard, for instance a simplified and a detailed method respectively. See also Clause 2 and Tables A.1 and B.1.

Table 1 — Position of this standard (in casu M4–8) within the modular structure of the set of EPB standards

Submodule	Overarching	Building (as such)	Technical Building Systems									
	Descriptions	Descriptions	Descriptions	Heating	Cooling	Ventilation	Humidification	Dehumidification	Domestic Hot water	Lighting	Building automation and control	PV, wind, ..
sub1	M1	M2		M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11
1	General	General	General									
2	Common terms and definitions; symbols, units and subscripts	Building Energy Needs	Needs								a	
3	Applications	(Free) Indoor Conditions without Systems	Maximum Load and Power									
4	Ways to Express Energy Performance	Ways to Express Energy Performance	Ways to Express Energy Performance									
5	Building categories and Building Boundaries	Heat Transfer by Transmission	Emission and control									
6	Building Occupancy and Operating Conditions	Heat Transfer by Infiltration and Ventilation	Distribution and control									
7	Aggregation of Energy Services and Energy Carriers	Internal Heat Gains	Storage and control									
8	Building zoning	Solar Heat Gains	Generation and control		EN 16798-13							
9	Calculated Energy Performance	Building Dynamics (thermal mass)	Load dispatching and operating conditions									
10	Measured Energy Performance	Measured Energy Performance	Measured Energy Performance									
11	Inspection	Inspection	Inspection									
12	Ways to Express Indoor Comfort		BMS									
13	External Environment Conditions											
14	Economic Calculation											

^a The shaded modules are not applicable.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 52000-1:2017, *Energy performance of buildings — Overarching EPB assessment — Part 1: General framework and procedures*

EN 14511 (series), *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling*

EN 14825, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps, with electrically driven compressors, for space heating and cooling - Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance*

EN 12792:2003, *Ventilation for buildings - Symbols, terminology and graphical symbols*

ISO 7345:1995, *Thermal insulation – Physical quantities and definitions*

NOTE 1 Default references to EPB standards other than EN ISO 52000-1:2017 are identified by the EPB module code number and given in Annex A (normative template) and Annex B (informative default choice).

NOTE 2 Example of EPB module code number: M5–5, or M5–5.1 (if module M5–5 is subdivided), or M5–5/1 (if reference to a specific clause of the standard covering M5–5).

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN